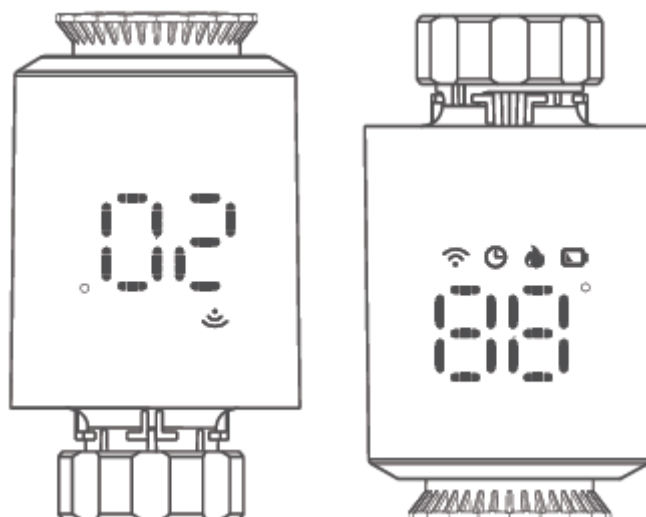


AVATTO



TRV06 Wireless Smart Radiator Thermostat

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 17
Čeština	18 - 32
Slovenčina	33 - 47
Magyar	48 - 62
Deutsch	63 - 79

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Overview

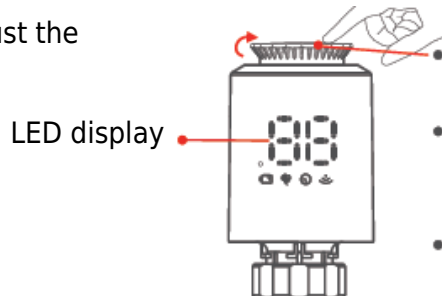
TRV06 Zigbee smart radiator thermostat is base on low power consumption tuya zigbee 3.0 module. It have been designed to replace traditional manual valve controller on radiator. Tuya cloud technology enable it with app control, voice control, 4 time period / day weekly programming, child lock, family share etc intelligent function. Attached with the TRV, we have offer valve installation accessories which make it compatible with over 90% of the radiator valve on market.

Electrical Specifications

Power Supply	Two AA 1.5V alkaline batteries (LR6)
Temperature sensor:	NTC
Temperature accuracy:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$
Display range:	0~60°C
Temperature setting:	5~35°C
Applicable temperature:	0~50°C
Communication protocol:	Zigbee
Frequency:	2.4G

Interface/size

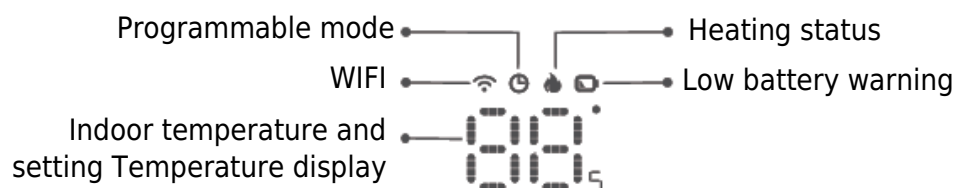
Rotating to adjust the temperature

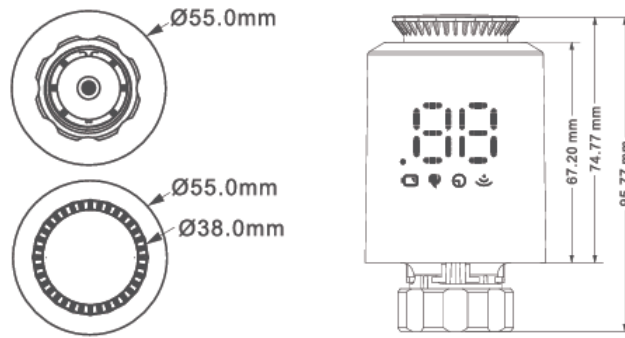


Button lock: long press the knob for 5 seconds under startup state

- **Switch programming mode** (manual mode, programming mode)
Press the button in startup state

- **Network Paring:** long press the knob for 5 seconds under the state OF, till the wifi icon fast flash





Operating instruction

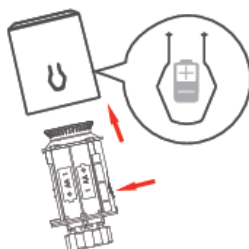
 Switch on and off	Please turn the knob until the screen displays “OF” when you turn off the machine. You only need to turn the knob to adjust the required temperature when you start the machine.
 Windowing function	When the window is opened, causing the room temperature drop more than 6°C within 4 minutes, the main screen displays “OP” and close the valve. If the room temperature rises 3°C, this status can be released, and it can be release automatically after 48 minutes or manually.
 Anti-scale function	If the heat sink is not fully opened within two weeks or sued for a long time, the valve will be blocked due to silting-up, and the heat sink will not be able to be used. To ensure the normal use of the heat sink, the controller will automatically open the valve fully every two weeks. It will running 30 seconds per time, and the screen displays “Ad”, the returns to normal working state again.
 Child lock function	In order to prevent the settings of the controller from being mistakenly modified by children, long press the knob to activate the child lock function in the power-on state, and the screen displays “LC”. If you need to unlock it, please repeat the activation operation.
 Temporary mode	When TRV in auto mode, if you want to manually change the temperature, turn the button to adjust the current temperature you want to set, this temperature will last till next programmed time period start.
 Anti-freezing	Under OFF state (display “OF”), the mobile APP shows that the anti-freezing function is on. When room temperature lower than 5 degrees Celsius, the valve open, when temperature rises to 8 degrees Celsius, the valve close.

 Warning	In normal working status, if NTC is damaged and “Er” will be displayed.
 Low voltage warning function	When the battery voltage is too low, the alarm symbol “  ” will be displayed to remind the user to replace the battery.

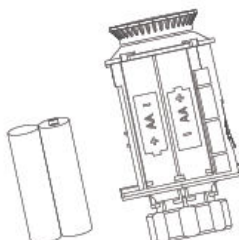
Controller Installation

Electricity way

1. Press the button to remove the protective cover.

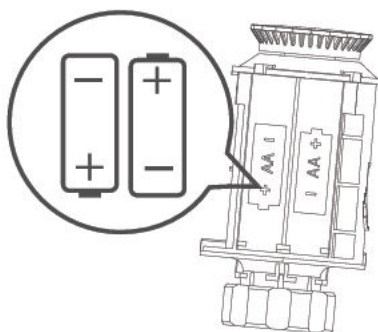


2. Install 2*AA battery and protection cover.



 AA Battery x 2

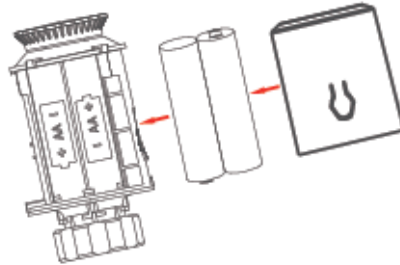
Attention



Please install the battery according to +- pole of the icon in the battery compartment.

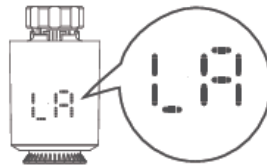
Installation steps

1. Put the battery in the battery compartment and cover it with a protective cover.

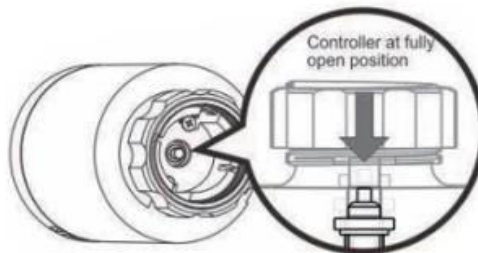


2. Screen display.

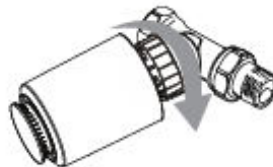
[LA]



3. When the push rod is drawn flush with the bottom. "

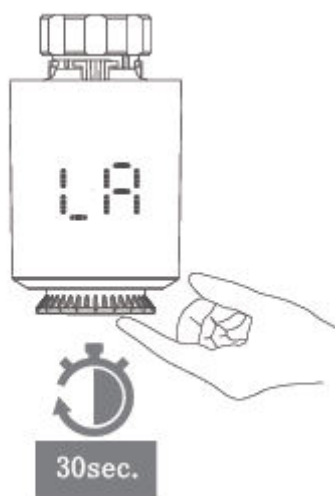


4. Place the controller on the valve of the M30*1.5mm threaded connection and tighten the copper ring.



If your valve interface does not match the controller, install the accessory first.

5. Press the rotation button, the screen will display the controller starts to match the valve stroke, and the initial setting will be entered after the match.



Parts selection and installation

1. Check the valve size on your valve body.

Danfoss	CALEFFI	GIACOMINI
1/2 valve (RA)	1/2 valve	1/2 valve + Espulsore corto
		

2. Accessories installation

Danfoss

1/2 valve (RA)

Please fix the valve interface directly and then tighten the screw.



Caleffi

1/2 valve

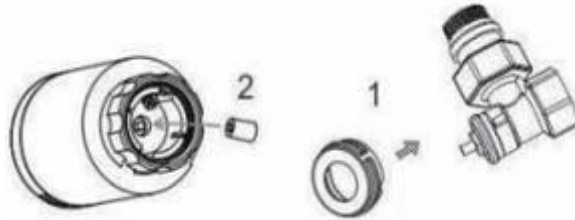
Please place the fittings directly on the valve and press hard to make the fittings and the valve jam.



Giacomini

1/2 valve

Giacomini 1/2 needs to install the short ejector rod accessory to the bottom of the controller, please put the accessories directly on the valve and press hard to make the accessories and valve stuck, and then screw into ME167 driver.



TRV network pairing:

Rotate the knob to adjust the temperature of the “OF” state, press and hold the knob for 5 seconds to enter the network configuration mode, WIFI “” icon start fast flashing, then connect it with zigbee gateway as the following instruction.

Gateway distribution network

Green light one and red light fast flashing, and it has entered the state of network distribution. (Refer to operating instructions of the gateway for the network configuration status of the gateway.)

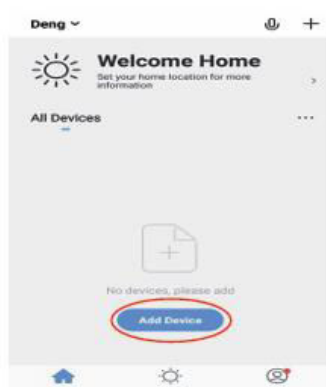
APP Connection Instruction

Before configuring WIFI, please make sure your phone is connected to 2.4GHz WIFI.

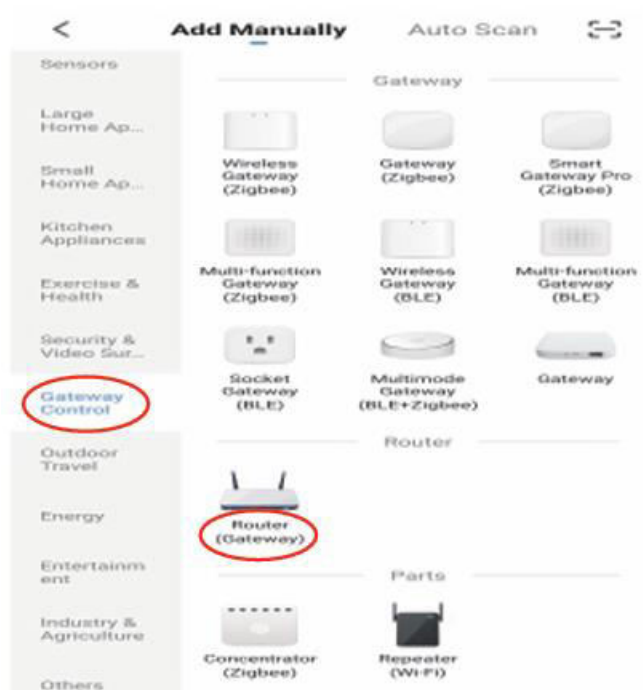
1. Use your mobile phone to scan the QR code below to download the “Tuya Smart” app.



2. Open the “Tuya Smart” app and click “Add Device” as shown below.



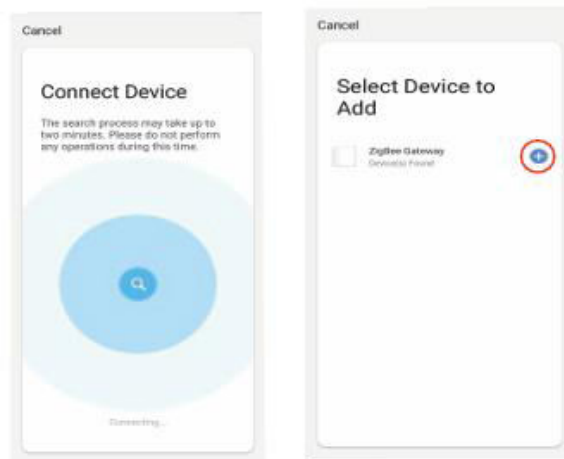
3. After clicking “Gateway Control” select and click “Router (Gateway)” as shown in the figure below.



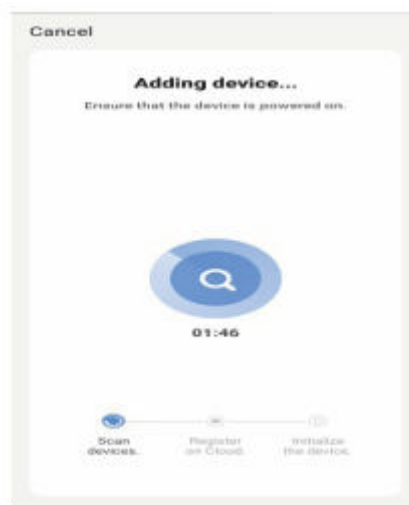
4. Click “Confirm the indicator is on” and then click “Next” as shown in the figure below.



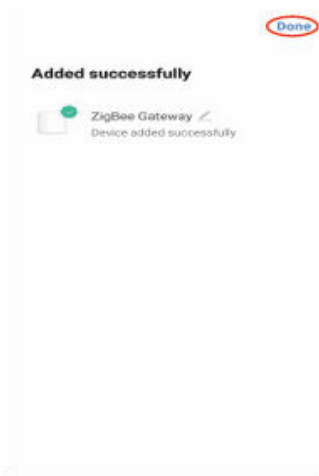
5. After searching for the gateway, click “+” as shown in the figure below.



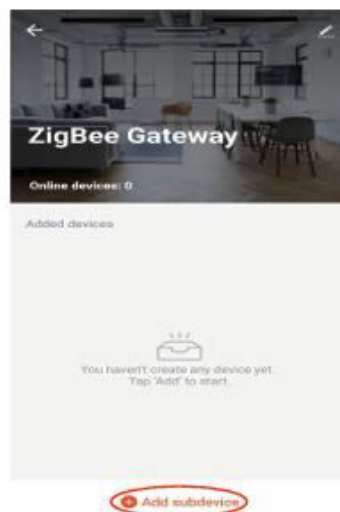
6. The mobile phone enters the device search the connection mode as shown in the figure below.



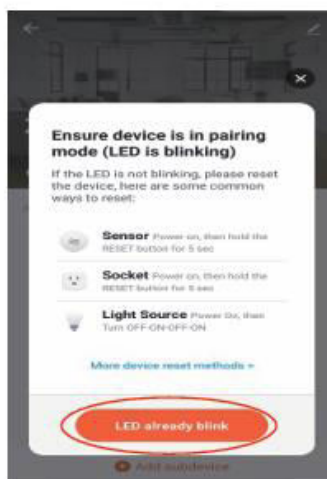
7. The mobile device is successfully connected to the gateway, click “Done” as shown in the figure below.



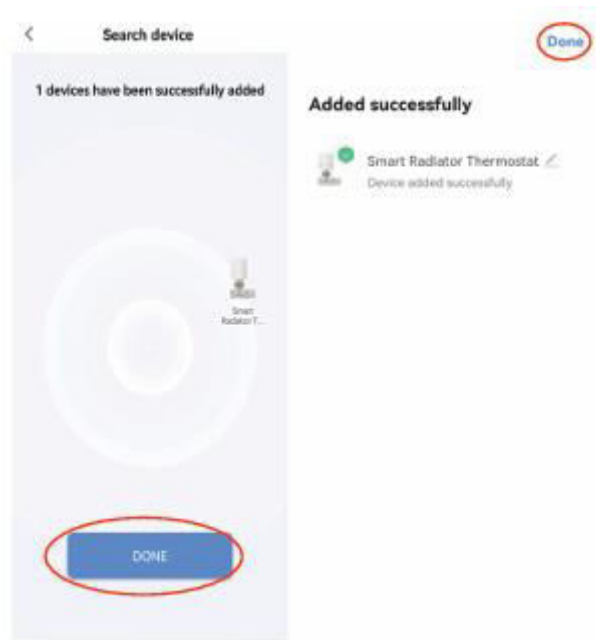
8. Click “Add sub-devices” as shown in the figure below.



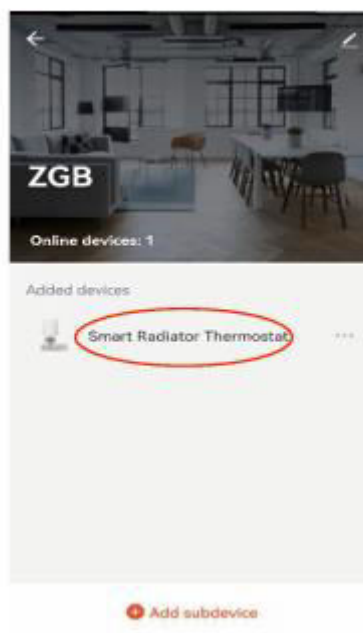
9. Click “LED already blink” as shown in the figure below.



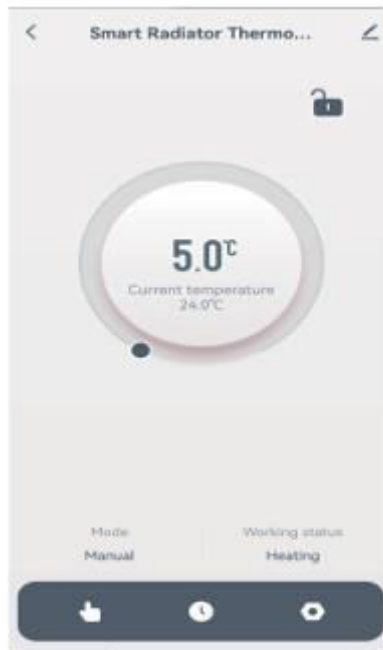
10. After searching for the device, click “DONE” as shown in the figure below.



11. Click the added device as shown in the figure below.

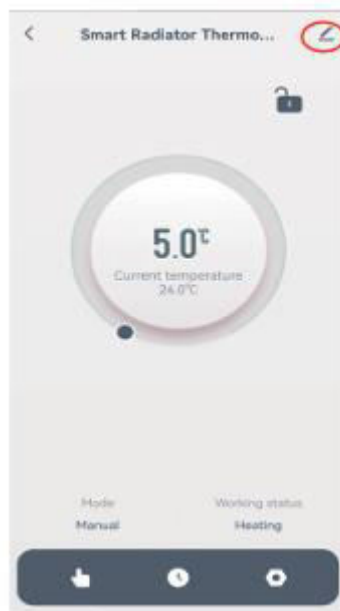


12. Enter the main interface as shown in the figure below.

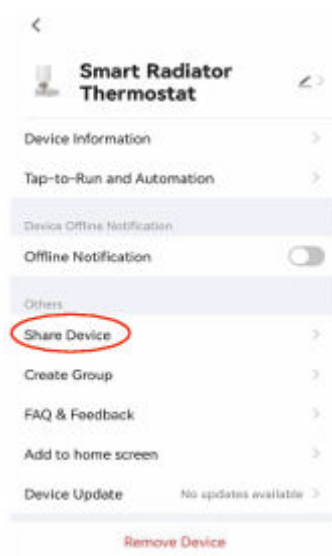


Device sharing instructions:

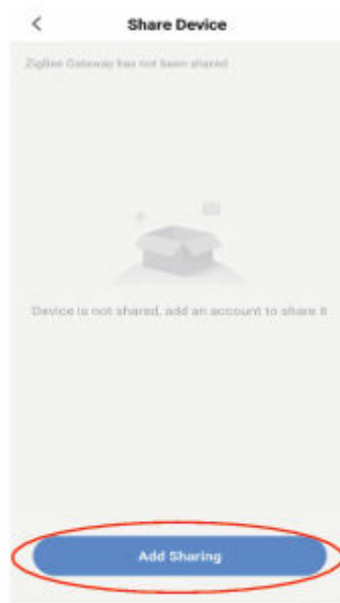
1. Click "" as shown below.



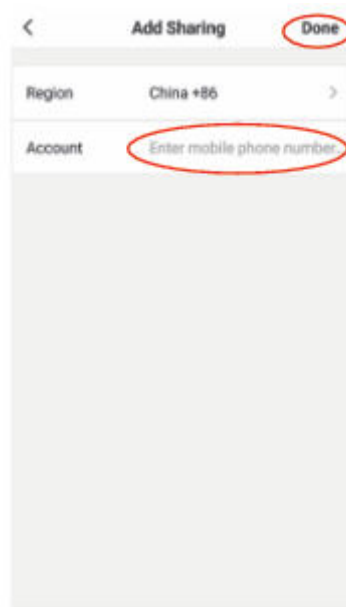
2. Click “Share Device” as shown below.



3. Click “Add Sharing” as shown below.



4. After entering the account number, click “Done” as shown below.

A screenshot of a mobile application interface titled "Add Sharing". At the top right, there is a "Done" button circled in red. Below the title, there is a "Region" field with the value "China +86" and a right-pointing arrow. Below that is an "Account" field with a placeholder text "Enter mobile phone number" circled in red. The rest of the form area is a large, empty light gray rectangle.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

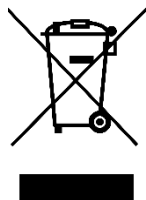
EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Přehled

Inteligentní radiátorový termostat TRV06 Zigbee je založen na modulu tuya zigbee 3.0 s nízkou spotřebou energie. Byl navržen tak, aby nahradil tradiční manuální ovladač ventilu na radiátoru. Cloudová technologie Tuya umožňuje ovládání pomocí aplikace, hlasové ovládání, týdenní programování na 4 časové období / den, dětský zámek, sdílení s rodinou atd. inteligentní funkce. K TRV nabízíme příslušenství pro instalaci ventilu, díky kterému je kompatibilní s více než 90 % radiátorových ventilů na trhu.

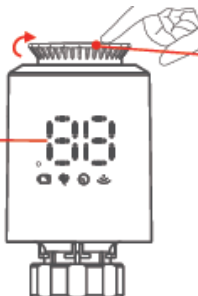
Elektrické specifikace

Napájení	Dvě alkalické baterie AA 1,5 V (LR6)
Snímač teploty:	NTC
Přesnost měření teploty:	$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
Rozsah zobrazení:	0~60 $^{\circ}\text{C}$
Nastavení teploty:	5~35 $^{\circ}\text{C}$
Použitelná teplota:	0~50 $^{\circ}\text{C}$
Komunikační protokol:	Zigbee
Frekvence:	2.4 G

Rozhraní/velikost

Otáčení pro nastavení teploty

LED displej



Blokování tlačítek: dlouhé stisknutí knoflíku po dobu 5 sekund ve stavu spuštění.

- **Přepínání režimu programování** (ruční režim, režim programování)
Stiskněte tlačítko ve stavu spuštění.

- **Párování sítě:** dlouze stiskněte knoflík na 5 sekund pod stavem OFF, dokud ikona wifi rychle nezabliká.

Programovatelný režim

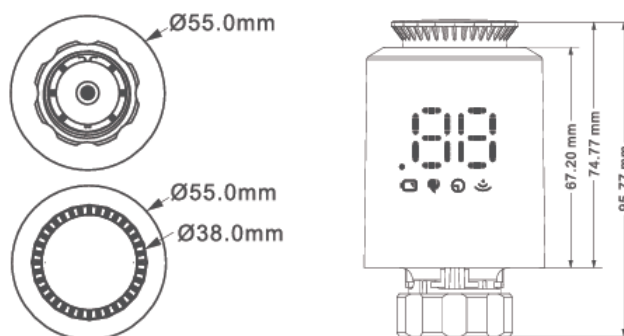
WIFI

Stav vytápění

Upozornění na vybitou baterii

Vnitřní teplota a nastavení
Zobrazení teploty





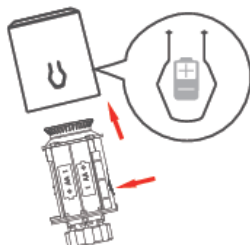
Návod k obsluze

 Zapnutí a vypnutí	Při vypínání přístroje otáčejte knoflíkem, dokud se na displeji nezobrazí "OF". Při spuštění stroje stačí otočit knoflíkem pro nastavení požadované teploty.
 Funkce Okna	Když se otevře okno a teplota v místnosti klesne během 4 minut o více než 6 °C, na hlavní obrazovce se zobrazí "OP" a ventil se zavře. Pokud teplota v místnosti stoupne o 3 °C, lze tento stav uvolnit, a to automaticky po 48 minutách nebo ručně.
 Funkce Anti-scale	Pokud není chladič zcela otevřen během dvou týdnů nebo je používán delší dobu, dojde k zablokování ventilu v důsledku zanášení a chladič nebude možné používat. Aby bylo zajištěno normální používání chladiče, řídicí jednotka automaticky každé dva týdny ventil plně otevře. Pokaždé poběží 30 sekund a na obrazovce se zobrazí "Ad", opět se vrátí do normálního pracovního stavu.
 Funkce dětského zámku	Abyste zabránili tomu, že děti omylem změní nastavení ovladače, aktivujte dlouhým stisknutím knoflíku funkci dětské pojistky v zapnutém stavu a na displeji se zobrazí "LC". Pokud ji potřebujete odemknout, zopakujte aktivační operaci.
 Dočasný režim	Pokud chcete v automatickém režimu TRV ručně změnit teplotu, otočením tlačítka nastavte aktuální teplotu, kterou chcete nastavit, tato teplota bude trvat do začátku dalšího naprogramovaného časového období.
 Ochrana proti zamrznutí	Ve vypnutém stavu (zobrazení "OF") mobilní aplikace APP zobrazuje, že je funkce proti zamrznutí zapnutá. Když je teplota v místnosti nižší než 5 stupňů Celsia, ventil se otevře, když teplota stoupne na 8 stupňů Celsia, ventil se zavře.
 Varování	V normálním pracovním stavu se při poškození NTC zobrazí "Er".
 Funkce varování před nízkým napětím	Pokud je napětí baterie příliš nízké, zobrazí se symbol alarmu "  ", který uživateli připomene, aby baterii vyměnil.

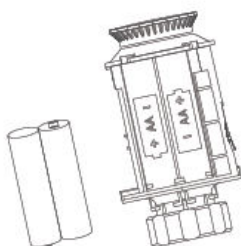
Instalace ovladače

Způsob napájení elektrinou

1. Stisknutím tlačítka sejměte ochranný kryt.

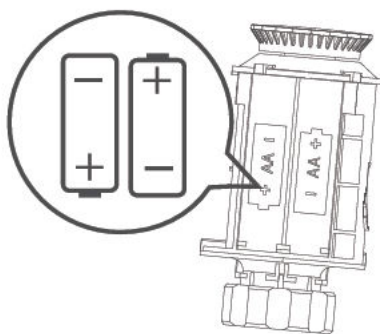


2. Nainstalujte baterii 2**AA a ochranný kryt.



 Baterie AA x 2

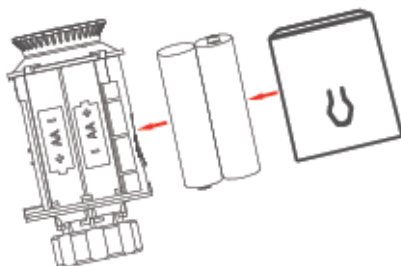
Pozor



Baterii instalujte podle +- pólu ikony v přihrádce na baterie.

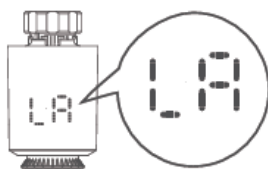
Instalační kroky

1. Vložte baterii do přihrádky na baterii a zakryjte ji ochranným krytem.

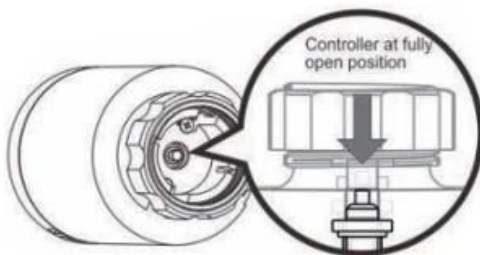


2. Zobrazení na obrazovce:

[LA]



3. Když je tlačná tyč v jedné rovině se dnem.

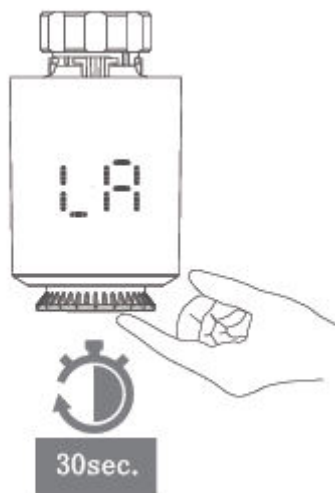


4. Umístěte regulátor na ventil závitového připojení M30*1,5 mm a utáhněte měděný kroužek.



Pokud rozhraní ventilu neodpovídá řídicí jednotce, nainstalujte nejprve příslušenství.

5. Stiskněte tlačítko otáčení, na obrazovce se zobrazí, že regulátor začne porovnávat zdvih ventilu, a po porovnání se zadá počáteční nastavení.



Výběr a instalace dílů

1. Zkontrolujte velikost ventilu na tělese ventilu.

Danfoss	CALEFFI	GIACOMINI
1/2 ventil (RA)	1/2 ventilu	1/2 ventil + Espulsore corto
		

2. Instalace příslušenství

Danfoss

1/2 ventil (RA)

Připevněte rozhraní ventilu přímo a poté šroub utáhněte.



Caleffi

1/2 ventilu

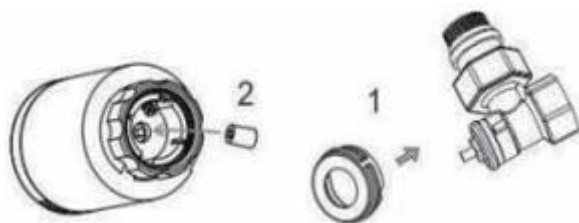
Šroubení nasadte přímo na ventil a silně na něj zatlačte, aby se šroubení a ventil zasekly.



Giacomini

1/2 ventilu

Giacomini 1/2 potřebuje nainstalovat krátké příslušenství vyhazovací tyče do spodní části ovladače. Nasadte příslušenství přímo na ventil a silně zatlačte, aby příslušenství a ventil seděly, a poté zašroubujte do ovladače ME167.



Párování sítě TRV:

Otáčením knoflíku nastavte teplotu ve stavu "OF", stiskněte a podržte knoflík po dobu 5 sekund, abyste vstoupili do režimu konfigurace sítě, ikona WIFI "📶" začne rychle blikat, poté ji připojte k bráně zigbee podle následujícího návodu.

Brána distribuční sítě

Zelené světlo svítí a červené světlo rychle bliká, to vstoupilo do stavu distribuce sítě. (Stav síťové konfigurace brány naleznete v návodu k obsluze brány.)

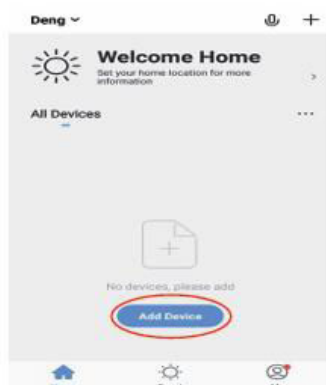
Pokyny pro připojení APP

Před konfigurací WIFI se ujistěte, že je telefon připojen k 2,4 GHz WIFI.

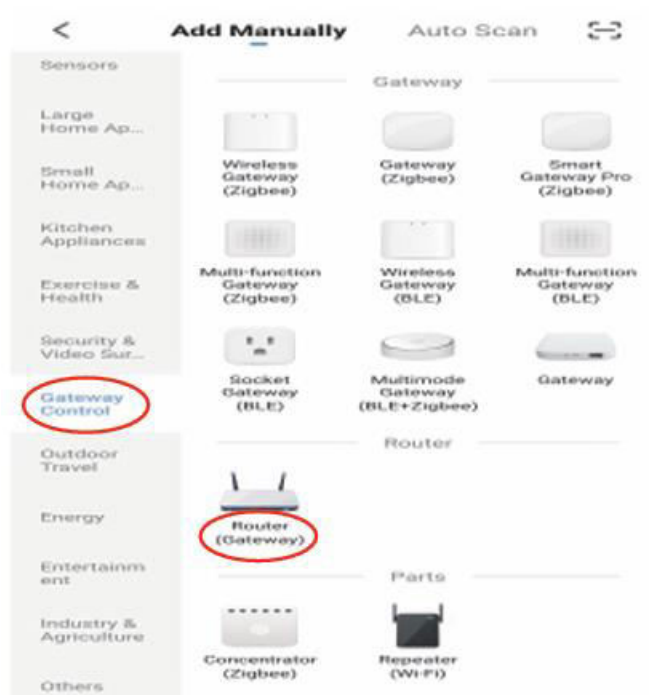
1. Pomocí mobilního telefonu naskenujte níže uvedený QR kód a stáhněte si aplikaci "Tuya Smart".



2. Otevřete aplikaci Tuya Smart a klikněte na tlačítko "Přidat zařízení", jak je znázorněno níže.



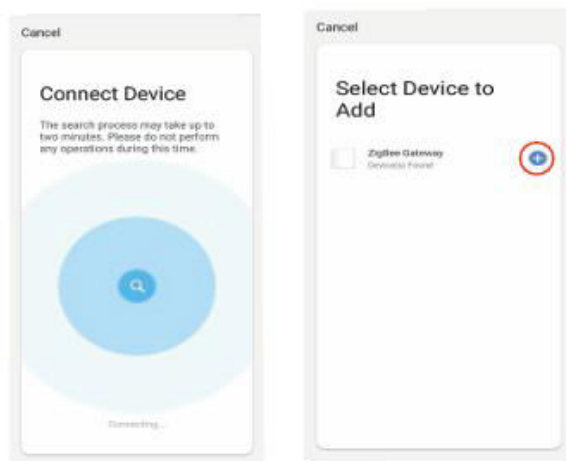
3. Po kliknutí na "Gateway Control" vyberte a klikněte na "Router (Gateway)", jak je znázorněno na obrázku níže.



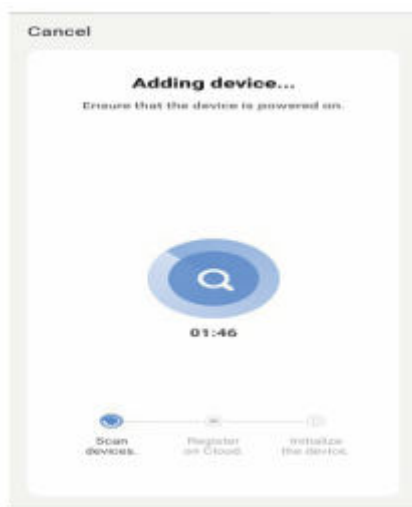
4. Klikněte na tlačítko "Confirm the indicator is on" (Potvrdit, že je indikátor zapnutý) a poté klikněte na tlačítko "Next" (Další), jak je znázorněno na obrázku níže.



5. Po vyhledání brány klikněte na tlačítko "+", jak je znázorněno na obrázku níže.



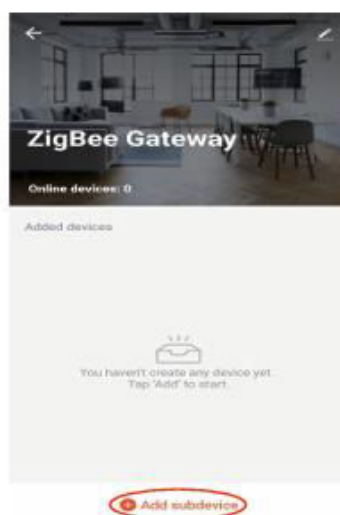
6. Mobilní telefon přejde do režimu vyhledávání zařízení, jak je znázorněno na obrázku níže.



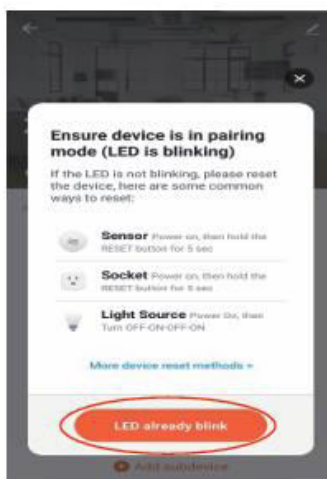
7. Mobilní zařízení je úspěšně připojeno k bráně, klikněte na tlačítko "Hotovo", jak je znázorněno na obrázku níže.



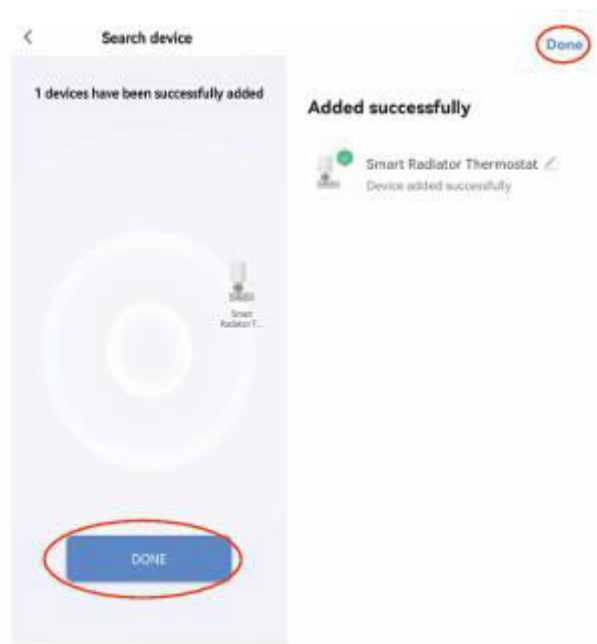
8. Klikněte na tlačítko "Přidat dílčí zařízení", jak je znázorněno na obrázku níže.



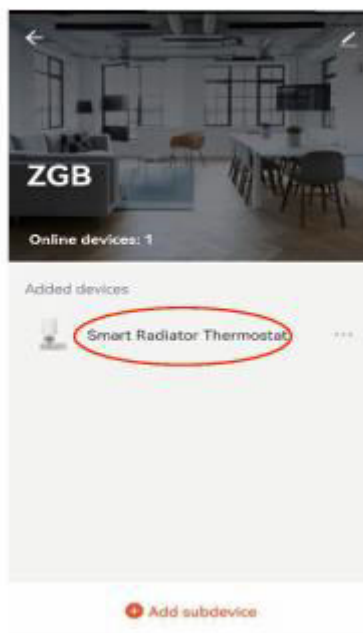
9. Klikněte na "LED již bliká", jak je znázorněno na obrázku níže.



10. Po vyhledání zařízení klikněte na tlačítko "DONE", jak je znázorněno na obrázku níže.



11. Klikněte na přidané zařízení, jak je znázorněno na obrázku níže.

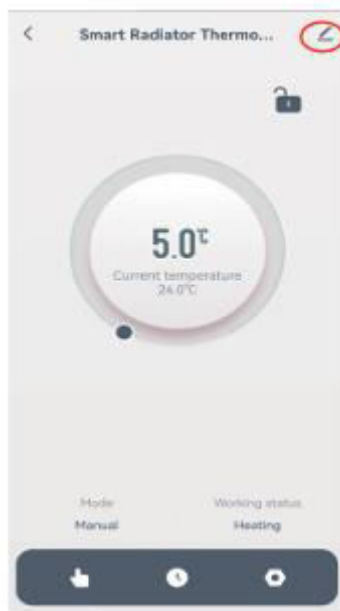


12. Vstupte do hlavního rozhraní, jak je znázorněno na obrázku níže.

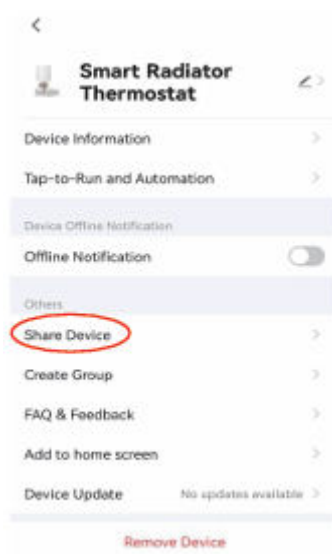


Pokyny pro sdílení zařízení:

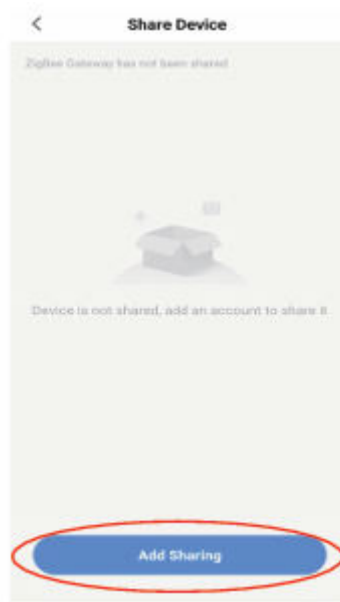
1. Klikněte na tlačítko "", jak je znázorněno níže.



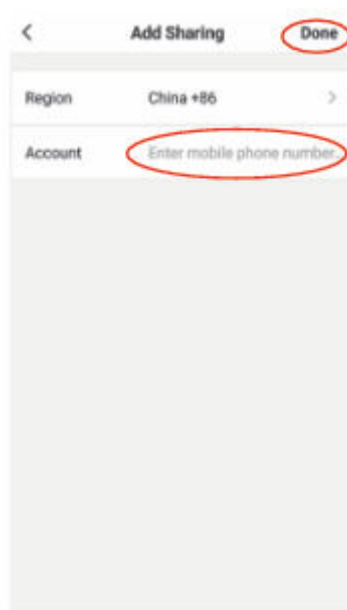
2. Klikněte na "Sdílet zařízení", jak je znázorněno níže.



3. Klikněte na tlačítko "Přidat sdílení", jak je znázorněno níže.



4. Po zadání čísla účtu klikněte na tlačítko "Hotovo", jak je uvedeno níže.



Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Prehľad

Inteligentný radiátorový termostat TRV06 Zigbee je založený na module tuya zigbee 3.0 s nízkou spotrebou energie. Bol navrhnutý tak, aby nahradil tradičný manuálny ovládač ventilu na radiátore. Cloudová technológia Tuya umožňuje ovládanie pomocou aplikácie, hlasové ovládanie, týždenné programovanie na 4 časové obdobia/deň, detský zámok, rodinné zdieľanie atď. inteligentné funkcie. K TRV ponúkame príslušenstvo pre inštaláciu ventilu, vďaka ktorému je kompatibilný s viac ako 90 % radiátorových ventilov na trhu.

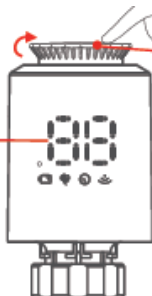
Elektrická špecifikácia

Napájanie	Dve alkalické batérie AA 1,5 V (LR6)
Snímač teploty:	NTC
Presnosť teploty:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$
Rozsah zobrazovania:	0 ~ 60 °C
Nastavenie teploty:	5 ~ 35 °C
Použiteľná teplota:	0 ~ 50 °C
Komunikačný protokol:	Zigbee
Frekvencia:	2.4 G

Rozhranie/veľkosť

Otáčanie na nastavenie teploty

LED displej



Blokovanie tlačidiel: dlhé stlačenie gombíka na 5 sekúnd v stave spustenia

• **Prepnutie režimu programovania** (manuálny režim, režim programovania)
Stlačte tlačidlo v stave spustenia

• **Paring siete:** dlho stlačte gombík na 5 sekúnd pod stavom OF, kým WiFi indikátor rýchlo nezabliká

Programovateľný režim

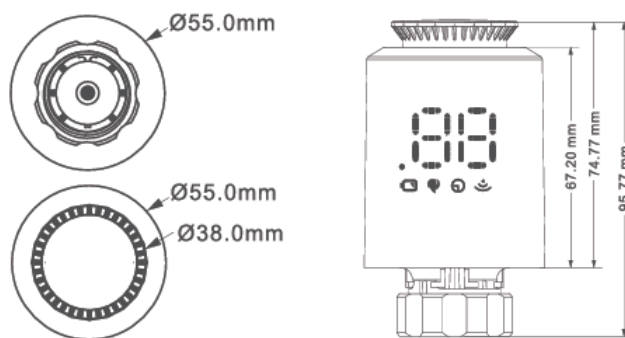
WiFi

Vnútorňá teplota a nastavenie
zobrazovania teploty



Stav vykurovania

Upozornenie na slabú batériu



Návod na obsluhu

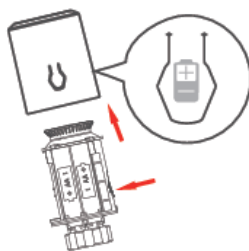
 Zapnutie a vypnutie	Po vypnutí zariadenia otáčajte gombíkom, kým sa na obrazovke nezobrazí „OF“. Po spustení stroja stačí otočiť gombíkom na nastavenie požadovanej teploty.
 Funkcia Windowing	Keď sa otvorí okno a teplota v miestnosti klesne o viac ako 6 °C v priebehu 4 minút, na hlavnej obrazovke sa zobrazí „OP“ a ventil sa zatvorí. Ak teplota v miestnosti stúpne o 3 °C, tento stav sa môže uvoľniť a môže sa uvoľniť automaticky po 48 minútach alebo manuálne.
 Funkcia Anti- scale	Ak sa chladič úplne neotvorí do dvoch týždňov alebo sa dlho nepoužíva, ventil sa zablokuje v dôsledku zanášania a chladič sa nebude dať používať. Aby sa zabezpečilo normálne používanie chladiča, riadiaca jednotka každé dva týždne automaticky úplne otvorí ventil. Bude bežať 30 sekúnd za čas a na obrazovke sa zobrazí „Ad“, opäť sa vráti do normálneho pracovného stavu.
 Funkcia detského zámku	Aby ste zabránili omylom zmenám nastavení ovládača deťmi, dlhým stlačením gombíka aktivujete funkciu detskej zámky v stave zapnutia a na obrazovke sa zobrazí „LC“. Ak ju potrebujete odomknúť, zopakujte aktivačnú operáciu.
 Dočasný režim	Keď je TRV v automatickom režime, ak chcete ručne zmeniť teplotu, otočením tlačidla nastavte aktuálnu teplotu, ktorú chcete nastaviť, táto teplota bude trvať do začiatku ďalšieho naprogramovaného časového obdobia.
 Ochrana proti zamrznutiu	Vo vypnutom stave (zobrazenie „OF“) mobilná aplikácia zobrazuje, že funkcia proti zamrznutiu je zapnutá. Keď je teplota v miestnosti nižšia ako 5 stupňov Celzia, ventil sa otvorí, keď teplota stúpne na 8 stupňov Celzia, ventil sa zatvorí.

 Upozornenie	V normálnom pracovnom stave, ak je NTC poškodený a zobrazí sa „Er“.
 Funkcia upozornenia na nízke napätie	Ak je napätie batérie príliš nízke, zobrazí sa symbol alarmu „  “, ktorý používateľovi pripomenie, aby batériu vymenil.

Inštalácia ovládača

Spôsob napájania elektrickou energiou

1. Stlačením tlačidla odstráňte ochranný kryt.

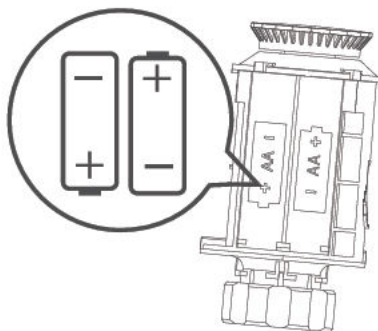


2. Nainštalujte batériu 2× AA a ochranný kryt.



Batérie AA ×2

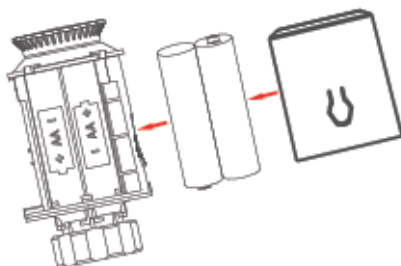
Pozor



Batériu nainštalujte podľa +- pólu ikony v priehradke na batérie.

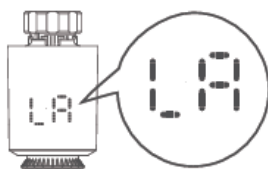
Kroky inštalácie

1. Vložte batériu do priestoru na batérie a zakryte ho ochranným krytom.

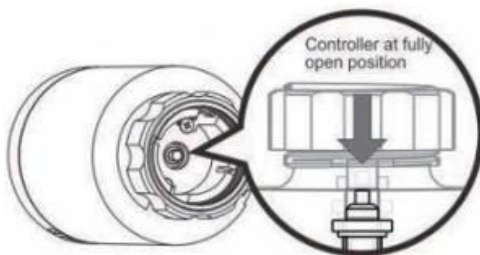


2. Zobrazenie na obrazovke.

[LA]



3. Keď je tlačná tyč vytiahnutá v jednej rovine s dnom. "

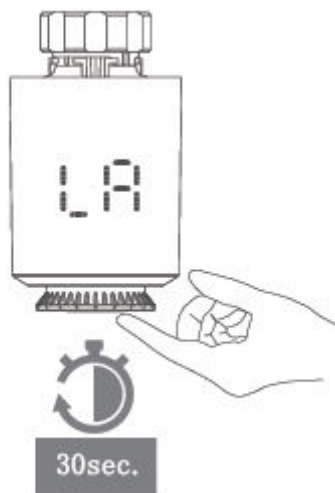


4. Umiestnite regulátor na ventil závitového pripojenia M30 x 1,5 mm a utiahnite medený krúžok.



Ak sa rozhranie vášho ventilu nezohoduje s riadiacou jednotkou, nainštalujte najprv príslušenstvo.

5. Stlačte tlačidlo otáčania, na obrazovke sa zobrazí regulátor, ktorý začne porovnávať zdvih ventilu, a po porovnaní sa zadá počiatočné nastavenie.



Výber a inštalácia dielov

1. Skontrolujte veľkosť ventilu na telese ventilu.

Danfoss	CALEFFI	GIACOMINI
1/2 ventil (RA)	1/2 ventil	1/2 ventil + Espulsore corto
		

2. Inštalácia príslušenstva

Danfoss

1/2 ventil (RA)

Rozhranie ventilu upevnite priamo a potom utiahnite skrutku.



Caleffi

1/2 ventil

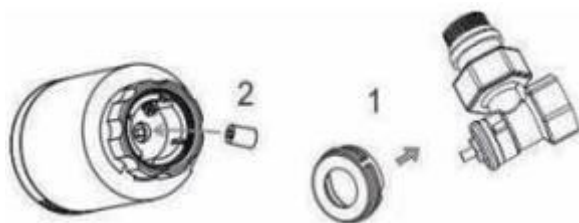
Priložte armatúry priamo k ventilu a silno zatlačte, aby sa armatúry a ventil zasekli.



Giacomini

1/2 ventil

Giacomini 1/2 potrebuje nainštalovať krátke príslušenstvo vyhadzovacej tyče do spodnej časti ovládača, prosím, nasadte príslušenstvo priamo na ventil a silno stlačte, aby príslušenstvo a ventil zacvakli, a potom zaskrutkujte do ovládača ME167.



Paring siete TRV:

Otáčaním gombíka nastavte teplotu v stave „OF“, stlačením a podržaním gombíka na 5 sekúnd vstúpte do režimu konfigurácie siete, ikona WIFI „“ začne rýchlo blikať, potom ju pripojte k bráne zigbee podľa nasledujúceho návodu.

Distribučná sieť Gateway

Zelené svetlo svieti a červené svetlo rýchlo bliká a vstúpilo do stavu sieťovej distribúcie. (Stav sieťovej konfigurácie brány nájdete v návode na obsluhu brány.)

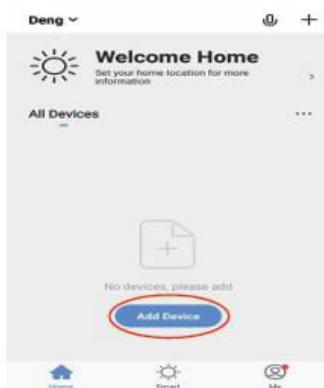
Pokyny na pripojenie APP

Pred konfiguráciou WiFi sa uistite, že je telefón pripojený k 2,4 GHz WiFi.

1. Pomocou mobilného telefónu naskenujte nižšie uvedený kód QR a stiahnite si aplikáciu „Tuya Smart“.



2. Otvorte aplikáciu „Tuya Smart“ a kliknite na „Pridať zariadenie“, ako je znázornené nižšie.



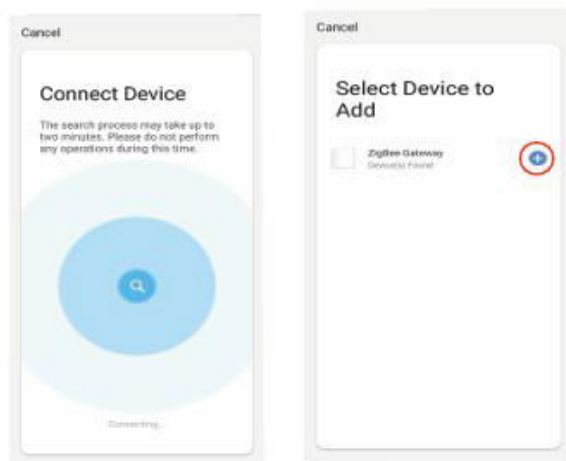
3. Po kliknutí na položku „Gateway Control“ vyberte a kliknite na položku „Router (Gateway)“, ako je znázornené na obrázku nižšie.



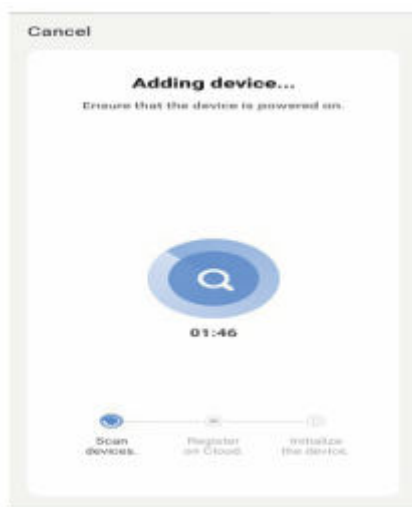
4. Kliknite na „Confirm the indicator is on" (Potvrďte, že indikátor je zapnutý) a potom kliknite na „Next" (Ďalej), ako je znázornené na obrázku nižšie.



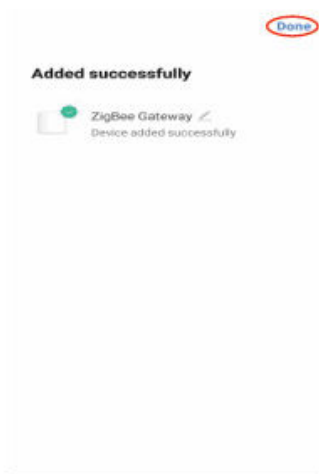
5. Po vyhľadání brány kliknite na tlačidlo „+ ", ako je znázornené na obrázku nižšie.



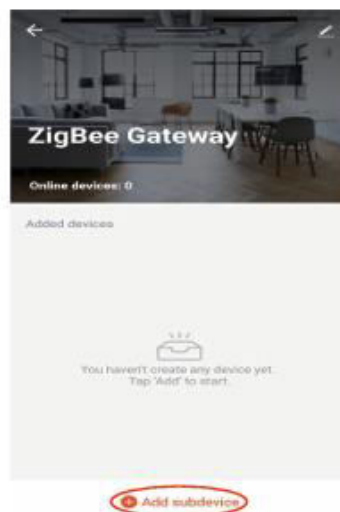
6. Mobilný telefón vstúpi do režimu vyhľadávania zariadenia, ako je znázornené na obrázku nižšie.



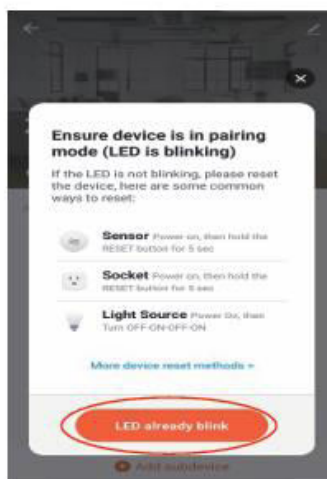
7. Mobilné zariadenie je úspešne pripojené k bráne, kliknite na tlačidlo „Hotovo“, ako je znázornené na obrázku nižšie.



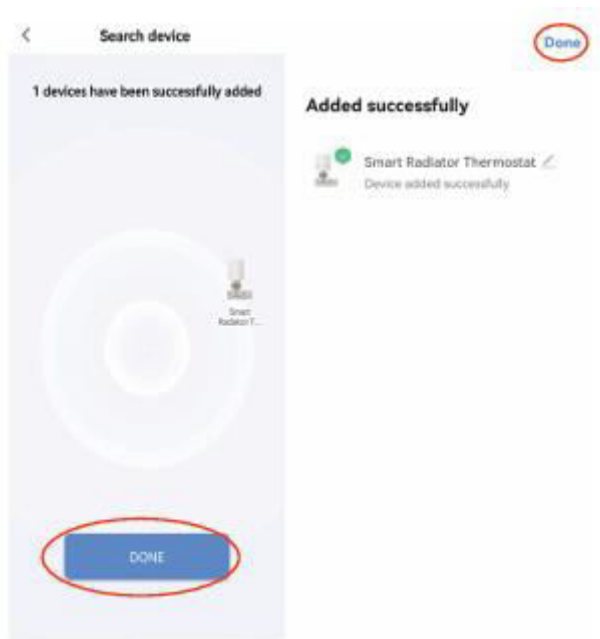
8. Kliknite na tlačidlo „Pridať podzariadenia“, ako je znázornené na obrázku nižšie.



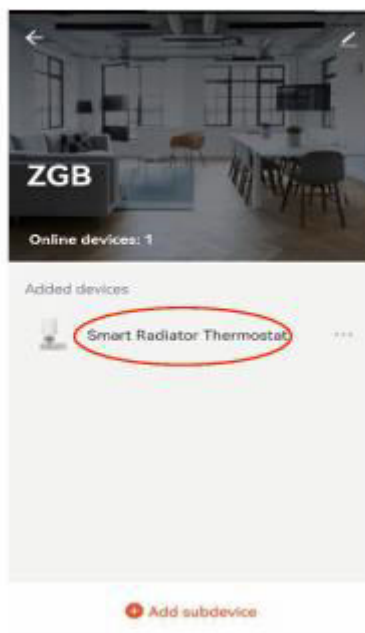
9. Kliknite na položku „LED už bliká“, ako je znázornené na obrázku nižšie.



10. Po vyhľadání zariadenia kliknite na tlačidlo „DONE“, ako je znázornené na obrázku nižšie.



11. Kliknite na pridané zariadenie, ako je znázornené na obrázku nižšie.

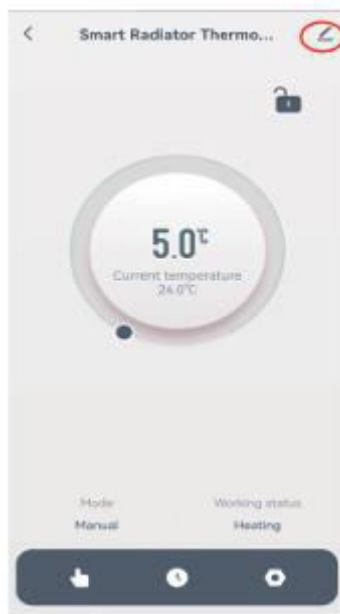


12. Vstúpte do hlavného rozhrania, ako je znázornené na obrázku nižšie.

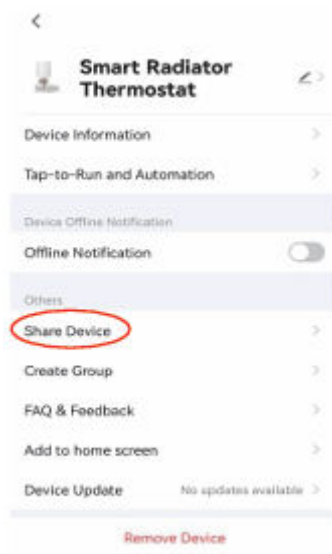


Pokyny na zdieľanie zariadenia:

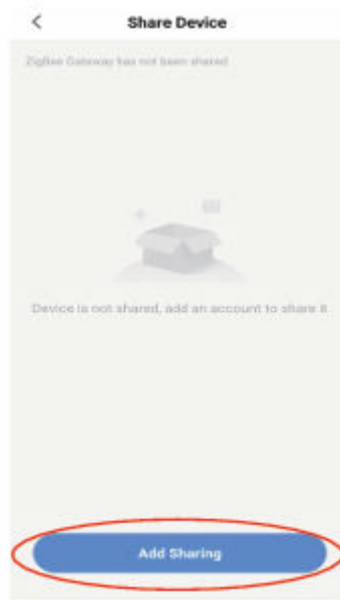
1. Kliknite na „“, ako je znázornené nižšie.



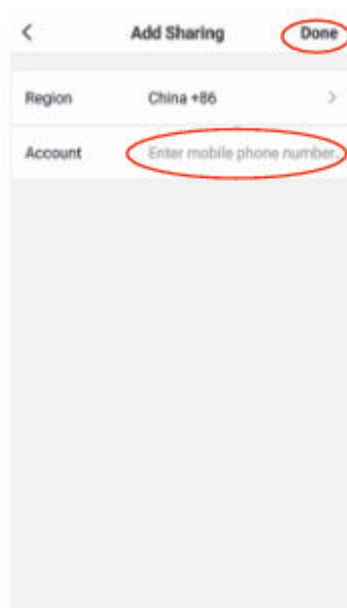
2. Kliknite na tlačidlo „Zdieľať zariadenie“, ako je znázornené nižšie.



3. Kliknite na „Pridať zdieľanie“, ako je znázornené nižšie.



4. Po zadání čísla účtu klikněte na tlačidlo „Hotovo“, ako je znázornené nižšie.



Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Áttekintés

A TRV06 Zigbee intelligens radiátor termosztát alacsony energiafogyasztású tuya zigbee 3.0 modulon alapul. Úgy tervezték, hogy helyettesítse a hagyományos kézi szelepvezérlőt a radiátoron. A Tuya felhőtechnológia lehetővé teszi az alkalmazásvezérlést, a hangvezérlést, a 4 időperiódus / napi heti programozást, a gyermekzárát, a családi megosztást stb. intelligens funkciókat. A TRV-hez csatolva szeleptelepítő tartozékokat kínálunk, amelyek a piacon lévő radiátorszelepek több mint 90%-ával kompatibilisek.

Elektromos specifikációk

Tápegység	Két AA 1,5 V-os alkáli elem (LR6)
Hőmérséklet-érzékelő:	NTC
Hőmérsékleti pontosság:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$
Megjelenítési tartomány:	0~60°C
Hőmérséklet beállítása:	5~35°C
Alkalmazható hőmérséklet:	0~50°C
Kommunikációs protokoll:	Zigbee
Gyakoriság:	2.4G

Interfész/méret

Forgatás a hőmérséklet beállításához

LED kijelző



Gombzár: indítási állapotban 5 másodpercig hosszan nyomja meg a gombot.

- **Programozási üzemmód váltása** (kézi üzemmód, programozási üzemmód)
Nyomja meg a gombot indítási állapotban.

- **Hálózati párosítás:** nyomja meg hosszan a gombot 5 másodpercig az OF állapot alatt, amíg a wifi icon gyorsan nem villog

Programozható üzemmód

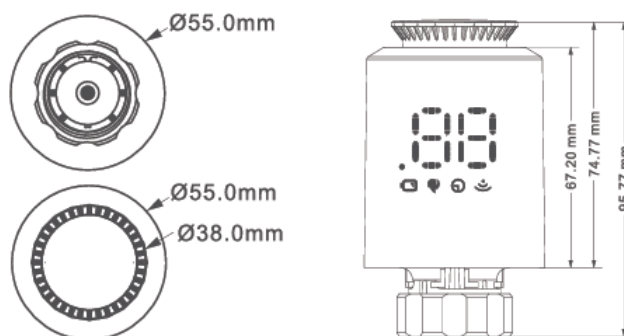
WIFI

Beltéri hőmérséklet és beállítás
Hőmérséklet kijelző



Fűtés állapota

Alacsony töltöttségi szintre figyelmeztetés



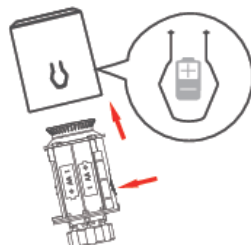
Használati utasítás

 Be- és kikapcsolás	Kérjük, a gép kikapcsolásakor fordítsa el a gombot, amíg a képernyőn az "OF" felirat nem jelenik meg. A gombot csak akkor kell elforgatnia, amikor a gépet elindítja, hogy beállítsa a kívánt hőmérsékletet.
 Ablak funkció	Ha az ablakot kinyitják, és a helyiség hőmérséklete 4 percen belül több mint 6°C-ot csökken, a főképernyőn megjelenik az "OP" felirat, és a szelep bezáródik. Ha a helyiség hőmérséklete 3°C-kal emelkedik, ez az állapot feloldható, és 48 perc után automatikusan vagy manuálisan feloldható.
 Anti-vízkö funkció	Ha a szelepet két héten belül nem nyitja ki teljesen, vagy hosszú időn keresztül használja, a szelep eltömődik a vízkő miatt, és a szelep nem használható. A szelep normál használatának biztosítása érdekében a vezérlő két hetente automatikusan teljesen kinyitja a szelepet. Minden alkalommal 30 másodpercig fog futni, és a képernyőn megjelenik az "Ad" felirat, majd ismét visszatér a normál működési állapotba.
 Gyermekezár funkció	Annak érdekében, hogy a vezérlő beállításait a gyermekek ne tudják tévesen módosítani, a bekapcsolási állapotban a gyermekezár funkció aktiválásához nyomja meg hosszan a gombot, és a képernyőn megjelenik az "LC". Ha fel kell oldania a reteszelést, ismételje meg az aktiválási műveletet.
 Ideiglenes üzemmód	Ha a TRV automatikus üzemmódban van, ha manuálisan szeretné megváltoztatni a hőmérsékletet, akkor a gombot elforgatva állítsa be az aktuális beállítandó hőmérsékletet, ez a hőmérséklet a következő programozott időszak kezdetéig tart.
 Fagyásgátló	KIKAPCSOLT állapotban (kijelző "OF") a mobil APP azt mutatja, hogy a fagyásgátló funkció be van kapcsolva. Ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint 5 Celsius fok, a szelep nyit, ha a hőmérséklet 8 Celsius fokig emelkedik, a szelep zár.
 Figyelmeztetés	Normál üzemállapotban, ha az NTC megsérült, és az "Er" felirat jelenik meg a kijelzőn.
 Alacsony feszültség figyelmeztető funkció	Ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony, a "🔋" riasztási szimbólum jelenik meg, hogy emlékeztesse a felhasználót az akkumulátor cseréjére.

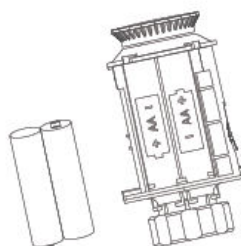
Vezérlő telepítése

Elemek

1. Nyomja meg a gombot a védőburkolat eltávolításához.

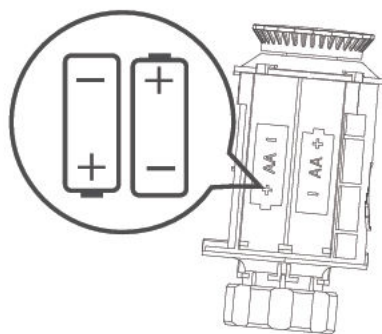


2. Szerelje be a 2**AA akkumulátort és a védőburkolatot.



 AA elem x 2

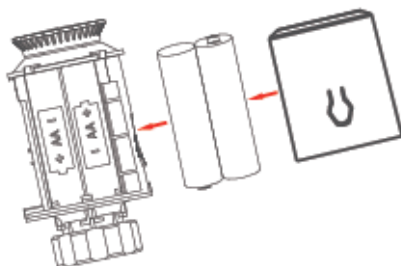
Figyelem



Kérjük, az elemet az elemtartóban lévő ikon +- pólusának megfelelően helyezze be.

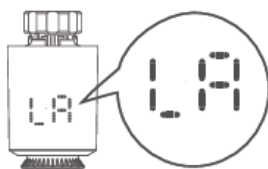
A telepítés lépései

1. Helyezze az akkumulátort az elemtartóba, és fedje le a védőfedéllel.

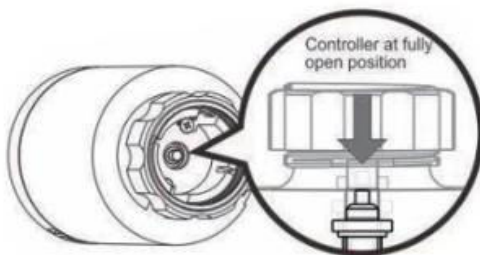


2. Képernyő megjelenítése.

[LA]



3. Amikor a tolórudat az aljával egy vonalba húzza. "

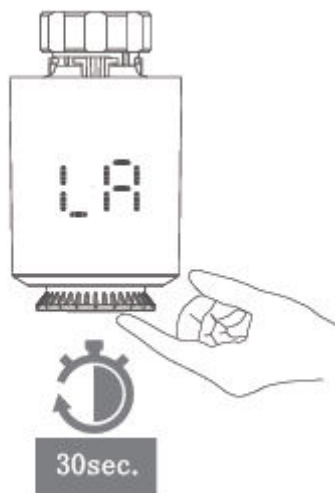


4. Helyezze a vezérlőt az M30*1,5 mm-es menetes csatlakozás szelepére, és húzza meg a rézgyűrűt.



Ha a szelepcsatlakozó nem egyezik a vezérlővel, először szerelje be a tartozékot.

5. Nyomja meg a forgatás gombot, a képernyőn megjelenik, hogy a vezérlő elkezdi illeszkedni a szelep löketéhez, és a kezdeti beállítás az illeszkedés után kerül be.



Alkatrészek kiválasztása és beszerelése

1. Ellenőrizze a szelepméretet a szelepházon.

Danfoss	CALEFFI	GIACOMINI
1/2 szelep (RA)	1/2 szelep	1/2 szelep + Espulsore corto
		

2. Tartozékok telepítése

Danfoss

1/2 szelep (RA)

Kérjük, közvetlenül rögzítse a szelepcsatlakozót, majd húzza meg a csavart.



Caleffi

1/2 szelep

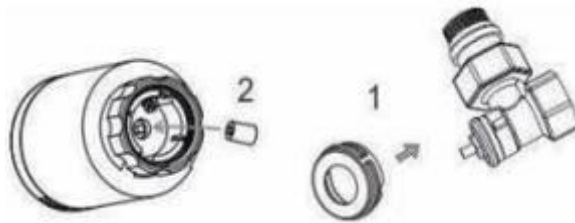
A szerelvényeket közvetlenül a szelepre helyezze, és erősen nyomja meg, hogy a szerelvények és a szelep csatlakozzon.



Giacomini

1/2 szelep

Giacomini 1/2 kell telepíteni a rövid kidobó rúd tartozékot a vezérlő aljára, kérjük, helyezze a tartozékokat közvetlenül a szelepre, és nyomja meg erősen, hogy a tartozékok és a szelep csatlakozzon, majd csavarja be az ME167 meghajtóba.



TRV hálózati párosítás:

Forgassa el a gombot az "OF" állapot hőmérsékletének beállításához, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, hogy belépjen a hálózati konfigurációs módba, a WIFI "📶" ikon gyorsan villogni kezd, majd csatlakoztassa a zigbee átjáróhoz a következő utasítás szerint.

Gateway elosztóhálózat

Zöld fény egy és piros fény gyorsan villog, és belépett a hálózati elosztás állapotába. (Az átjáró hálózati konfigurációs állapotát lásd az átjáró használati utasításában).

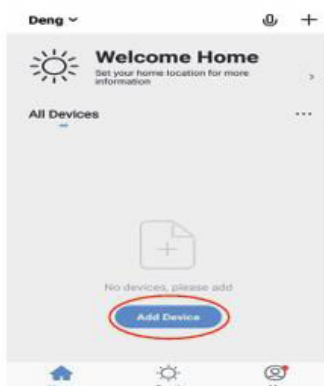
APP csatlakozási utasítás

A WIFI konfigurálása előtt győződjön meg arról, hogy a telefon 2,4 GHz-es WIFI-re van csatlakoztatva.

1. A mobiltelefonoddal szkenneld be az alábbi QR-kódot a "Tuya Smart" alkalmazás letöltéséhez.



2. Nyissa meg a "Tuya Smart" alkalmazást, és kattintson az alábbiakban látható "Eszköz hozzáadása" gombra.



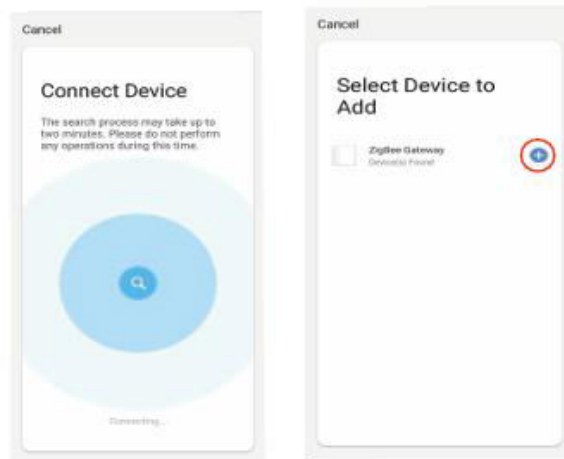
3. Az "Átjáró vezérlés" gombra kattintás után válassza ki és kattintson az "Útválasztó (átjáró)" gombra az alábbi ábrán látható módon.



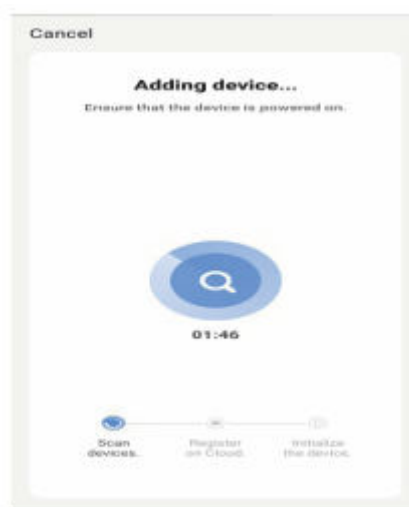
4. Kattintson a "A jelző bekapcsolásának megerősítése" gombra, majd kattintson a "Tovább" gombra, ahogy az alábbi ábrán látható.



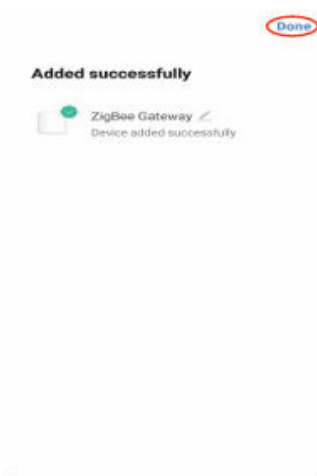
5. Miután megtalálta az átjárót, kattintson a "+" gombra, ahogy az alábbi ábrán látható.



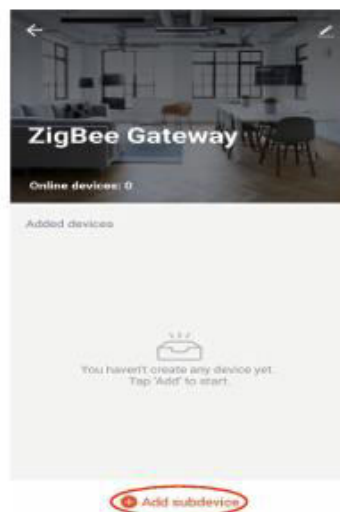
6. A mobiltelefon az alábbi ábrán látható módon lép be a készülék keresési módjába.



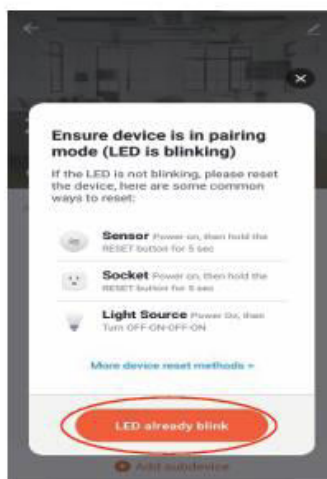
7. A mobileszköz sikeresen csatlakozik az átjáróhoz, kattintson a "Kész" gombra, ahogy az alábbi ábrán látható.



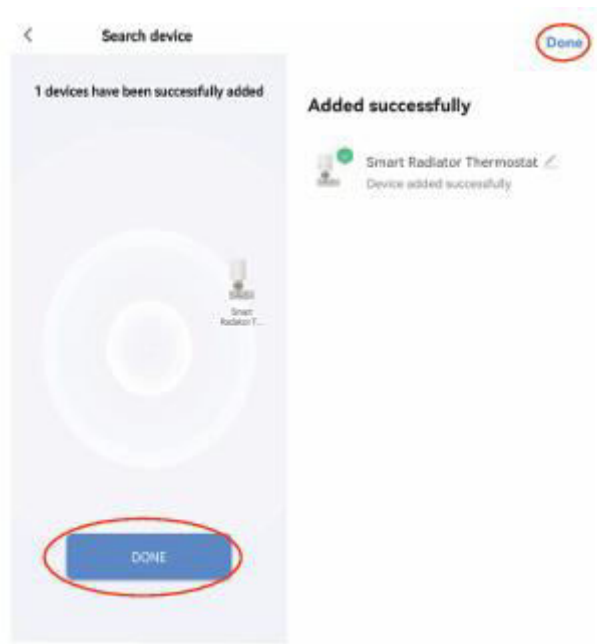
8. Kattintson az "AI-eszközök hozzáadása" gombra az alábbi ábrán látható módon.



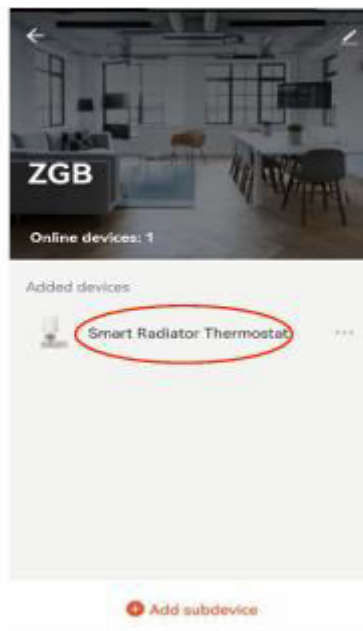
9. Kattintson a "LED már villog" gombra az alábbi ábrán látható módon.



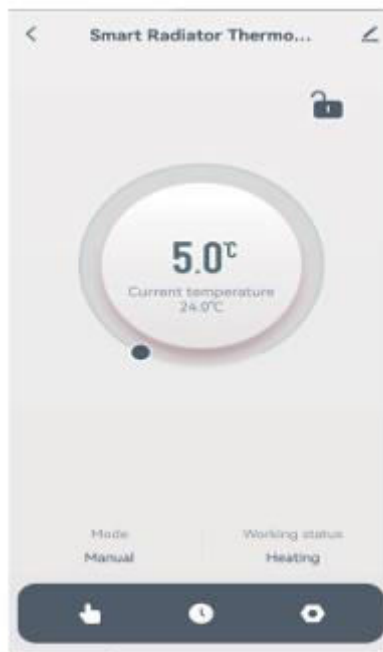
10. Miután megkereste az eszközt, kattintson a "DONE" gombra az alábbi ábrán látható módon.



11. Kattintson a hozzáadott eszközre az alábbi ábrán látható módon.

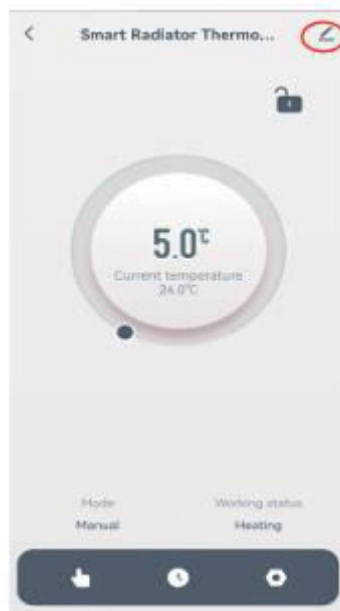


12. Lépjen be az alábbi ábrán látható fő felületre.



Eszközmegosztási utasítások:

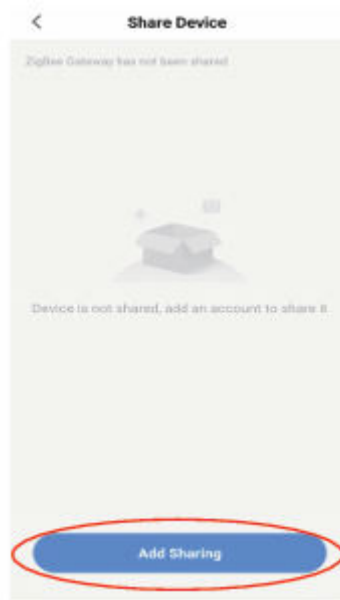
1. Kattintson a "  " gombra az alábbi ábrán látható módon.



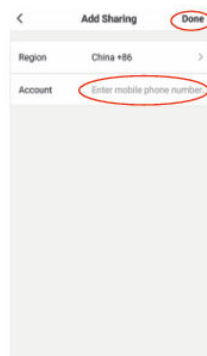
2. Kattintson az "Eszköz megosztása" gombra az alábbi ábrán látható módon.



3. Kattintson a "Megosztás hozzáadása" gombra az alábbi ábrán látható módon.



4. A számlaszám megadása után kattintson a "Kész" gombra, ahogy az alábbiakban látható.



Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

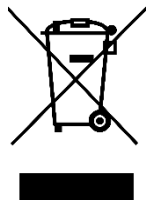
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



www.alza.at/kontakt



+43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Übersicht

TRV06 Zigbee intelligenter Heizkörperthermostat basiert auf dem Tuya Zigbee 3.0 Modul mit geringem Stromverbrauch. Es wurde entwickelt, um traditionelle manuelle Ventilsteuerung auf Heizkörper zu ersetzen. Tuya Cloud-Technologie ermöglicht es mit App-Steuerung, Sprachsteuerung, 4 Zeiträume / Tag wöchentliche Programmierung, Kindersicherung, Familie teilen etc intelligente Funktion. Zusammen mit dem TRV bieten wir Ventilinstallationszubehör an, das es mit über 90% der Heizkörperventile auf dem Markt kompatibel macht.

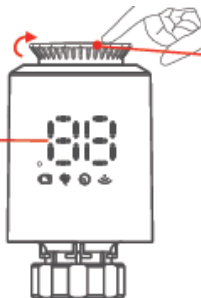
Spezifikationen

Stromversorgung	Zwei AA 1,5V-Alkalibatterien (LR6)
Temperatursensor:	NTC
Genauigkeit der Temperatur:	$\pm 1^{\circ}\text{C}$
Anzeigebereich:	0~60°C
Einstellung der Temperatur:	5~35°C
Anwendbare Temperatur:	0~50°C
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee
Häufigkeit:	2.4G

Schnittstelle/Größe

Drehen zum Einstellen der Temperatur

LED-Anzeige



Tastensperre: Drücken Sie den Knopf im Einschaltzustand 5 Sekunden lang

- **Umschalten des Programmiermodus** (Handbetrieb, Programmiermodus) Beim Start drücken

- **Network Paring:** Wenn das Gerät aus ist, den Knopf 5 Sekunden lang drücken bis die WLAN-Anzeigen schnell blinken

Programmierbarer Modus

WIFI

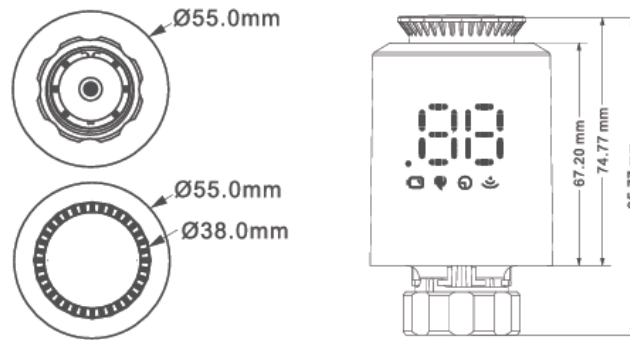
Innentemperatur und Einstellung

Temperaturanzeige

Status der Heizung

Warnung bei niedrigem Batteriestand





Betriebsanleitung

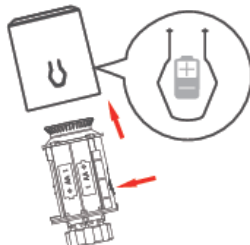
 Einschalten und Ausschalten	Drehen Sie den Knopf, bis auf dem Bildschirm "OF" angezeigt wird, wenn Sie das Gerät ausschalten. Wenn Sie das Gerät einschalten, brauchen Sie den Knopf nur zu drehen, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
 Fensterfunktion	Wenn das Fenster geöffnet wird und die Raumtemperatur innerhalb von 4 Minuten um mehr als 6°C sinkt, wird auf dem Hauptbildschirm "OP" angezeigt und das Ventil geschlossen. Wenn die Raumtemperatur um 3°C ansteigt, kann dieser Status freigegeben werden, und zwar automatisch nach 48 Minuten oder manuell.
 Antiskalierungsfunktion	Wird der Kühlkörper nicht innerhalb von zwei Wochen vollständig geöffnet oder über einen längeren Zeitraum eingezogen, wird das Ventil durch Verschlammung blockiert, und der Kühlkörper kann nicht verwendet werden. Um die normale Nutzung des Kühlkörpers zu gewährleisten, öffnet das Steuergerät das Ventil automatisch alle zwei Wochen vollständig. Es läuft jeweils 30 Sekunden lang, und auf dem Bildschirm wird "Ad" angezeigt, dann kehrt es wieder in den normalen Betriebszustand zurück.
 Kindersicherung	Um zu verhindern, dass die Einstellungen des Steuergeräts versehentlich von Kindern geändert werden, drücken Sie lange auf den Knopf, um die Kindersicherungsfunktion im eingeschalteten Zustand zu aktivieren. Wenn Sie die Sperre wieder aufheben möchten, wiederholen Sie bitte den Aktivierungsvorgang.

 Temporärer Modus	Wenn sich das TRV im Automatikmodus befindet und Sie die Temperatur manuell ändern möchten, drehen Sie den Knopf, um die aktuelle Temperatur einzustellen, die bis zum Beginn des nächsten programmierten Zeitraums gilt.
 Gefrierschutz	Im AUS-Zustand (Anzeige "OF") zeigt die mobile APP an, dass die Gefrierschutzfunktion eingeschaltet ist. Wenn die Raumtemperatur unter 5 Grad Celsius liegt, wird das Ventil geöffnet, wenn die Temperatur auf 8 Grad Celsius ansteigt, wird das Ventil geschlossen.
 Warnung	Im normalen Betriebszustand, wenn der NTC beschädigt ist, wird "Er" angezeigt.
 Warnfunktion bei Unterspannung	Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, wird das Alarmsymbol "  " angezeigt, um den Benutzer daran zu erinnern, die Batterie zu ersetzen.

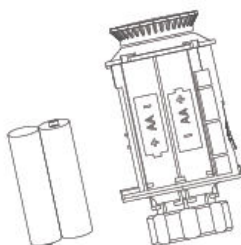
Controller-Installation

Stromversorgung

1. Drücken Sie die Taste, um die Schutzabdeckung zu entfernen.

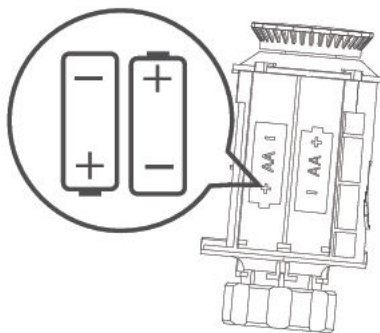


2. Setzen Sie die 2**AA-Batterie und die Schutzabdeckung ein.



 AA-Batterie x 2

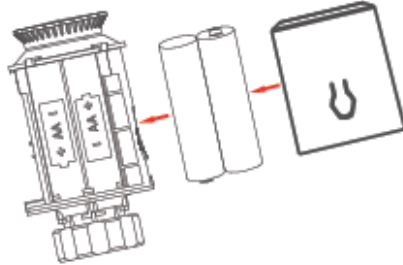
Vorsicht



Bitte legen Sie die Batterie entsprechend dem +- Pol des Symbols im Batteriefach ein.

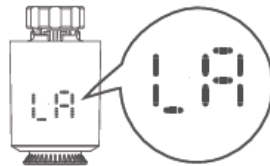
Installation

1. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein und decken Sie es mit einer Schutzabdeckung ab.

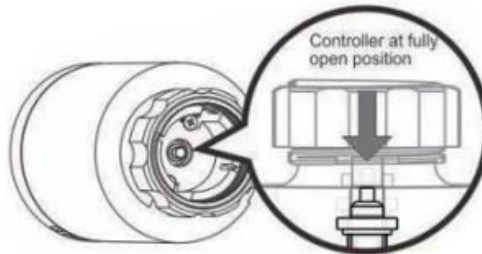


2. Bildschirmanzeige.

[LA]



3. Wenn die Schubstange bündig mit dem Boden gezogen wird. "

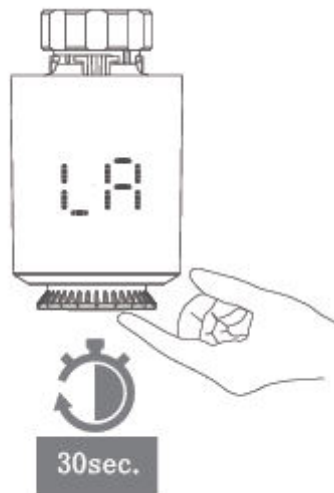


4. Setzen Sie den Regler auf das Ventil des M30*1,5mm-Gewindeanschlusses und ziehen Sie den Kupferring fest.



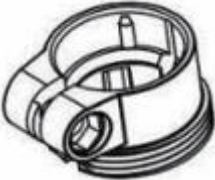
Wenn Ihre Ventilschnittstelle nicht mit dem Steuergerät übereinstimmt, installieren Sie zuerst das Zubehör.

- Drücken Sie den Drehknopf, auf dem Bildschirm wird angezeigt, dass der Regler beginnt, den Ventilhub abzugleichen, und die Anfangseinstellung wird nach dem Abgleich eingegeben.



Auswahl und Einbau der Teile

- Überprüfen Sie die Ventilgröße auf Ihrem Ventilgehäuse.

Danfoss	CALEFFI	GIACOMINI
1/2 Ventil (RA)	1/2 Ventil	1/2 Ventil + Espulsore corto
		

- Einbau von Zubehör

Danfoss

1/2 Ventil (RA)

Bitte befestigen Sie die Ventilschnittstelle direkt und ziehen Sie dann die Schraube fest.



Caleffi

1/2 Ventil

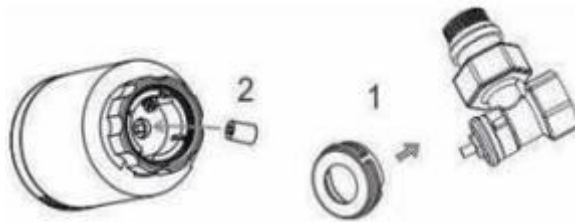
Bitte setzen Sie die Armaturen direkt auf das Ventil und drücken Sie kräftig, damit die Armaturen und das Ventil nicht klemmen.



Giacomini

1/2 Ventil

Giacomini 1/2 muss die kurze Auswerferstange Zubehör an der Unterseite des Controllers zu installieren, setzen Sie bitte das Zubehör direkt auf das Ventil und drücken Sie fest, um das Zubehör und Ventil stinken, und dann in ME167 Treiber schrauben.



TRV Netzparing:

Drehen Sie den Knopf, um die Temperatur des "OF"-Status einzustellen, drücken und halten Sie den Knopf für 5 Sekunden, um den Netzwerk-Konfigurationsmodus, WIFI " " Symbol schnell blinken, dann verbinden Sie es mit Zigbee-Gateway wie die folgende Anweisung.

Gateway-Vertriebsnetz

Grünes Licht ein und rotes Licht blinkt schnell, und es ist in den Zustand der Netzwerkverteilung eingetreten. (Siehe Bedienungsanleitung des Gateways für den Netzwerkkonfigurationsstatus des Gateways).

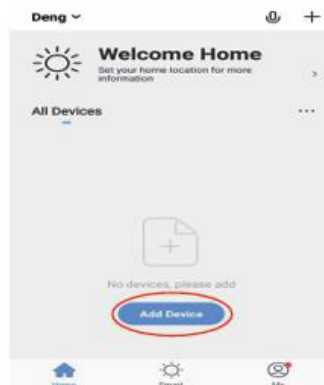
APP-Verbindung

Bevor Sie WIFI konfigurieren, vergewissern Sie sich bitte, dass Ihr Telefon mit 2.4GHz WIFI verbunden ist.

1. Scannen Sie mit Ihrem Mobiltelefon den unten stehenden QR-Code, um die "Tuya Smart"-App herunterzuladen.



2. Öffnen Sie die App "Tuya Smart" und klicken Sie auf "Gerät hinzufügen", wie unten gezeigt.



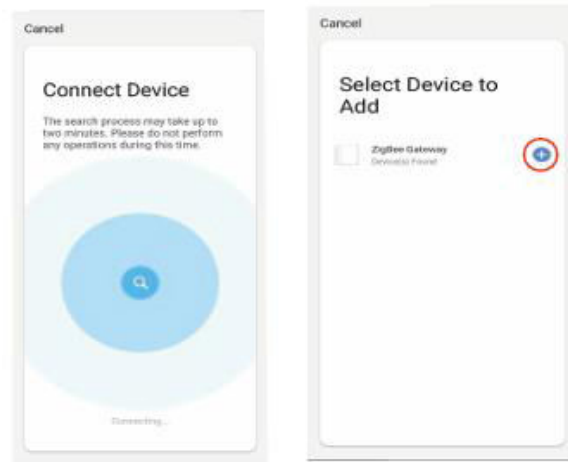
3. Nachdem Sie auf "Gateway Control" geklickt haben, wählen Sie "Router (Gateway)" aus und klicken Sie darauf, wie in der Abbildung unten gezeigt.



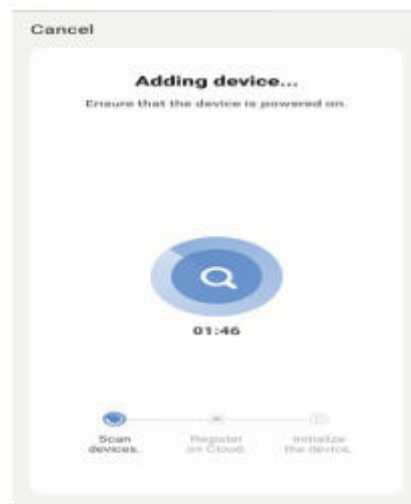
4. Klicken Sie auf "Bestätigen Sie, dass der Indikator eingeschaltet ist" und dann auf "Weiter", wie in der Abbildung unten gezeigt.



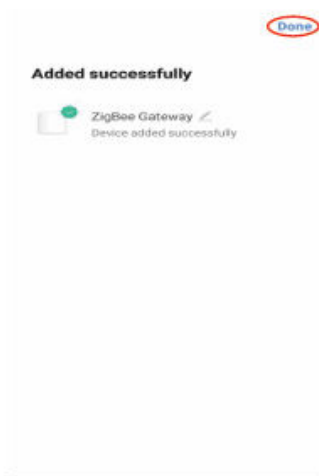
5. Klicken Sie nach der Suche nach dem Gateway auf "+", wie in der Abbildung unten dargestellt.



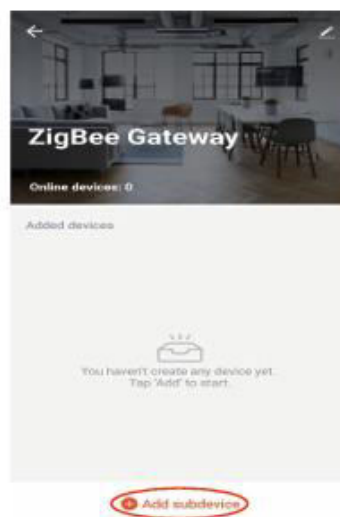
6. Das Mobiltelefon wechselt in den Modus "Gerät suchen", wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



7. Das mobile Gerät ist erfolgreich mit dem Gateway verbunden. Klicken Sie auf "Fertig", wie in der Abbildung unten dargestellt.



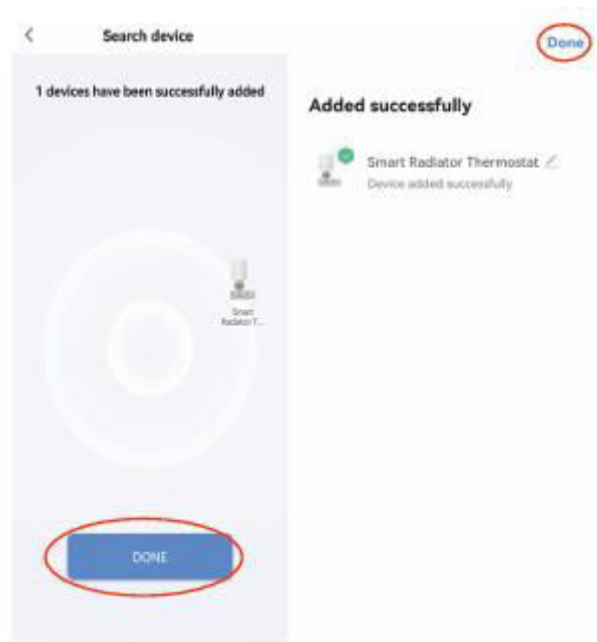
8. Klicken Sie auf "Subdevices hinzufügen", wie in der Abbildung unten dargestellt.



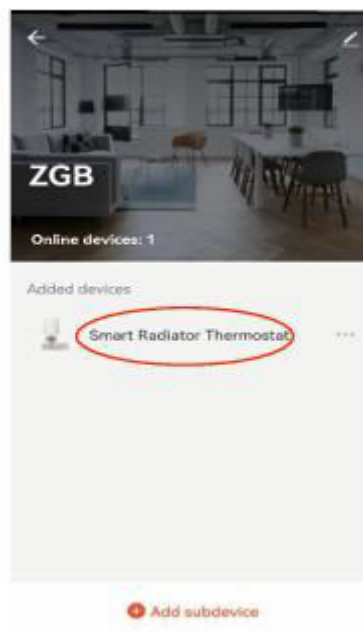
9. Klicken Sie auf "LED blinkt bereits", wie in der Abbildung unten dargestellt.



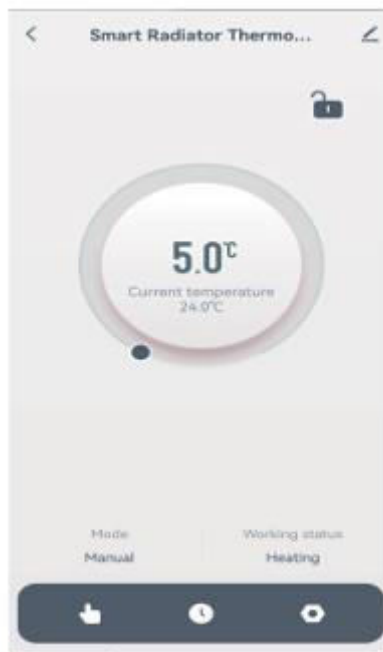
10. Nachdem Sie das Gerät gesucht haben, klicken Sie auf "FERTIG", wie in der Abbildung unten dargestellt.



11. Klicken Sie auf das hinzugefügte Gerät, wie in der Abbildung unten dargestellt.

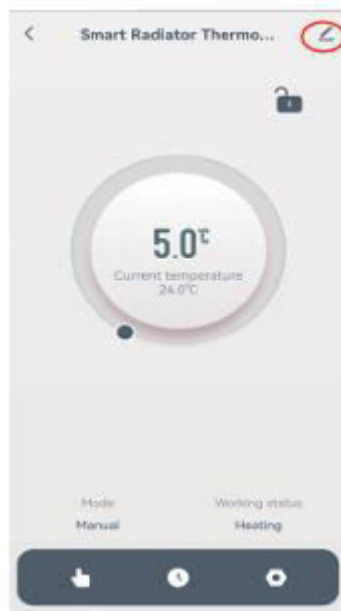


12. Rufen Sie die Hauptschnittstelle auf, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



Anweisungen zur gemeinsamen Nutzung von Geräten:

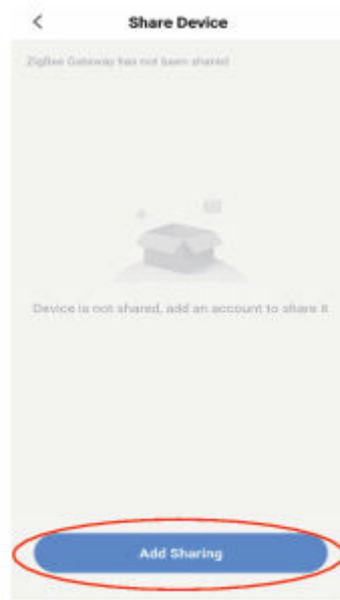
1. Klicken Sie auf "", wie unten gezeigt.



2. Klicken Sie wie unten gezeigt auf "Gerät freigeben".



3. Klicken Sie wie unten gezeigt auf "Freigabe hinzufügen".



4. Nachdem Sie die Kontonummer eingegeben haben, klicken Sie auf "Fertig" (siehe unten).

The screenshot shows a mobile application interface for adding a sharing account. At the top, there is a navigation bar with a back arrow, the text 'Add Sharing', and a 'Done' button. Below the navigation bar, there is a 'Region' field with 'China +86' selected. Below the 'Region' field, there is an 'Account' field with the placeholder text 'Enter mobile phone number'. Red circles highlight the 'Done' button and the 'Account' field.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

